

Használati útmutató

KÖNNYEN KEZELHETŐ MOBILTELEFON

Típus **KX-TU446 EX**



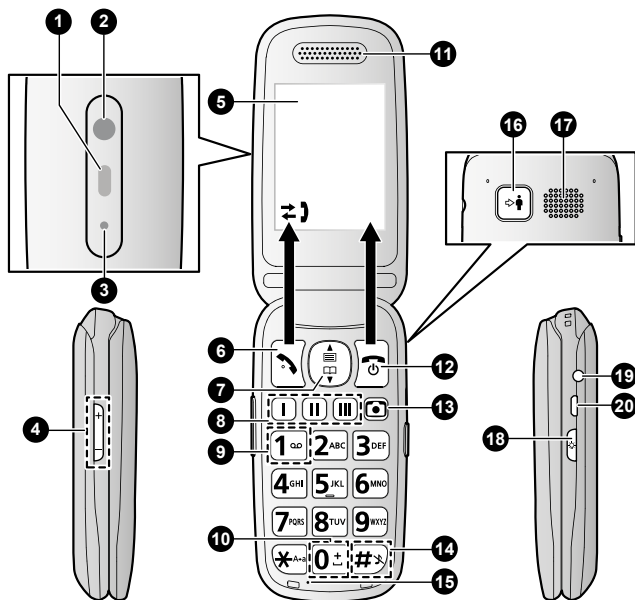
Köszönjük, hogy Panasonic terméket vásárolt.

Kérjük, használat előtt olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg, mert a későbbiekben is hasznos lehet, ha valaminek utána kíván nézni.

Az első használatbavétel előtt olvassa el az útmutató 14. oldal. oldalán található „Fontos információk” fejezetet.

Mellékelt tartozékok

- Hálózati adapter (cikkszám: TPA-97H050055VW01): 1 db
- Akkumulátor (cikkszám: 514047AR): 1 db
- Fejbeszélő (cikkszám: JYK-E112): 1 db



- 1 LED lámpa
- 2 Kameralencse
- 3 LED-es állapot kijelző
- 4 Hangerő fel/le
A kijelző betűméretének módosítása.
- 5 Kijelző

- 6** Híváskezdeményezés/Hívásfogadás
Bal funkciógomb (Válassza ki a fenti funkciót.)
- 7** Navigációs gomb
 - ▲(): A főmenü megnyitása.
 - ▼(): A névjegylista megtekintése.
- 8** Egy gombnyomásos tárcsázás; 24. oldal
- 9** Hangposta hívás
- 10** Nemzetközi hívás
- 11** Hallgató
- 12** Bekapcsolás/Hívás befejezése
Jobb funkciógomb (Válassza ki a fenti funkciót.)
- 13** Kamera gomb
- 14** Néma üzemmód be/ki.
(Nyomja meg és tartsa nyomva 2 másodpercig.)
- 15** Mikrofon
- 16** Elsőbbségi hívás; 36. oldal
- 17** Hangszóró
- 18** LED-lámpa be/ki
(Automatikusan kikapcsol kb. 2 perc múlva.)
- 19** Fejbeszélő csatlakozó
- 20** USB csatlakozó (Micro-B típus)

Az első lépések

Beállítás	5
Kijelző	8
A tápellátás be- és kikapcsolása	11
Kezdeti beállítások	11

Fontos információk

Az Ön biztonsága érdekében	13
Fontos biztonsági előírások	15
A legjobb működés érdekében	16
További információk	16
SAR	17
Műszaki adatok	18

Alapvető műveletek

Hívások kezdeményezése	19
Hívás befejezése	20
Hívások fogadása	21
Hívásnapló	21
Hangposta-szolgáltatás	22
Szövegbevitel	23
Üzenetek	23
Telefonkönyv	28
Ébresztés	31
Éjszakai mód	32
Naptár/ütemterv	33
Hangrögzítés	35
Elsőbbségi hívás	36
Hálózati szolgáltatás hívásfunkciói	38
Biztonsági beállítások	40
Kamera	41
Képnézegető	43
Fájlkezelő	44

A telefon beállításainak testreszabása

Menülista	46
-----------------	----

Csatlakozás más eszközökhöz

Bluetooth® vezeték nélküli kapcsolat használata	59
USB-csatlakozás használata	63

Hasznos információk

Hibaelhárítás	64
Általános információ	69
Értékesítési osztály	71

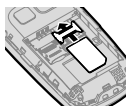
Beállítás

A SIM kártya, microSD kártya és az akkumulátor behelyezése

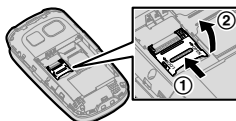
- 1** Távolítsa el a telefon fedelét.



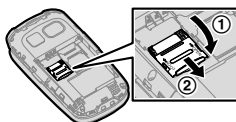
- 2** Helyezze be a SIM kártyát az arany színű érintkezőkkel lefelé.



- 3** Nyissa ki a microSD kártya fedelét úgy, hogy eltolja (①) és felemeli (②).



- 4** Helyezze a microSD kártyát az arany színű érintkezőivel lefelé, csukja be a microSD kártya fedelét (①), majd óvatosan csúsztassa el a fedelet (②).



- 5** Helyezze be az akkumulátort (①), és illessze be a telefonba (②), majd tegye vissza a fedelet (③).



Fontos:

- Az akkumulátor eltávolítása előtt mindig kapcsolja ki a telefont.
- Az adatvesztés vagy meghibásodás elkerülése érdekében ne károsítsa és ne kezelje gondatlanul a SIM vagy microSD kártyákat, és ne zárja rövidre az arany színű érintkezőiket.

Megjegyzés:

- Csak az előírt akkumulátort használja.
- Törölje meg az akkumulátorok érintkezőit ($\oplus$, $\ominus$), a SIM kártyát és a microSD kártyát egy száraz ruhával.
- Ne érjen az akkumulátor kivezetéseihez ($\oplus$, $\ominus$), sem a készülék érintkezőihez.

Az akkumulátor töltése

◆ Hálózati adapter vagy USB csatlakozó

Akkumulátor kijelző



Megjegyzés:

- Amikor a töltés megkezdődik, a telefon hangjelzést*¹ ad és az akkumulátor-kijelző világít.
- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, eltűnik az akkumulátor-kijelző.
- A telefon és a hálózati adapter töltés közbeni melegedése normális jelenség.

*¹ A készülékben előre beállított dallamokat a © 2014 Copyrights Vision Inc. engedélyével használjuk.

Kijelző

Szimbólumok

-  Jelerősség
R: Roaming hálózat
-  E: A telefon egy EDGE hálózathoz csatlakozik.
-  G: A telefon egy GPRS hálózathoz csatlakozik.
-  Az akkumulátor töltöttsége
-  Feltöltött
 -  Közepes
 -  Alacsony
 -  Feltöltendő.
-  A telefon USB-n keresztül csatlakozik egy számítógéphez.
-  A hívás nincs titkosítva.*¹
-  A csendes üzemmód be van kapcsolva. (3. oldal, 57)
-  A rezgés üzemmód be van kapcsolva. (57. oldal)
-  A kihangosítás be van kapcsolva. (20. oldal)
-  A csengetés hangereje a minimumon.
-  Bejövő hívás
-  Kimenő hívás
-  Nem fogadott hívás
-  A némítás be van kapcsolva. (20. oldal)

-  A frekvenciaszabályozó be van állítva. (20. oldal)
-  2. hívás várakoztatva.
- ● A telefon memóriájába mentett kapcsolat.
- ● A telefon gyökérkönyvtára.
- ● Mobiltelefon észlelve a Bluetooth kereső menüben.
-  SIM-kártyára mentett kapcsolat.
-  Kapcsolat neve
-  Mobiltelefonszám
-  Munkahelyi telefonszám
-  Otthoni telefonszám
-  Faxszám
-  Kiválasztott csengőhang.
- ● Új SMS érkezett.
- ● Az (olvasatlan/ elküldetlen) SMS-ek a telefon memóriájában kerültek mentésre.
-  Az (elküldött) SMS a telefon memóriájában került mentésre.
-  Az (olvasott) SMS a telefon memóriájában került mentésre.

-  Az (olvasatlan/elküldetlen) SMS-ek a SIM-kártyán kerültek mentésre.
-  Az (elküldött) SMS a SIM-kártyán került mentésre.
-  Az (olvasott) SMS a SIM-kártyán került mentésre.
-  Az MMS adatokat küld vagy fogad.
- 
 - Új MMS érkezett.
 - Az MMS nincs elolvasva vagy nincs elküldve.
-  MMS elolvasva.
-  Az MMS nem érkezett meg.
-  Az MMS elküldve.
- 
 - Képfájl
 - Képfájl van csatolva az MMS-hez.
 - Képfájl kiválasztva a hívó képéhez.
-  Memóriakártya gyökérkönyvtára
- 
 - Hangfájl
 - Hangfájl van csatolva az MMS-hez.
-  VCF (vCard) fájl
-  Más formátumú fájl
-  Más formátumú fájl van csatolva az MMS-hez.

-  Mappa
-  MMS címzett van megadva címzettként.
-  MMS címzett van megadva másolat címzettjeként.
-  MMS címzett van megadva titkos másolat címzettjeként.
-  Új hangposta üzenet érkezett.*2 (22. oldal)
-  Ébresztés bekapcsolva. (31. oldal, 33)
-  Az éjszakai mód be van kapcsolva. (32. oldal)
-  Headset (opcionális) csatlakoztatva.
- 
 - Bluetooth funkció bekapcsolva. (59. oldal)
 - Egy másik Bluetooth eszköz van csatlakoztatva.
-  Bluetooth kompatibilis számítógép észlelése történt a Bluetooth kereső menüben.
-  Bluetooth fejbeszélő észlelése történt a Bluetooth kereső menüben.

Az első lépések

 Bluetooth fejbeszélő van csatlakoztatva a telefonhoz.

 Bluetooth autós kihangosító észlelése történt a Bluetooth kereső menüben.

*1 További információkért forduljon hálózati, illetve távközlési szolgáltatójához.

*2 Csak hangposta előfizetők számára

Funkciógombok

-  Segélyhívó tárcsázása.
-  Visszatérés az előző képernyőhöz.
-  Jóváhagyás.
-  Egy számot/karaktert töröl.
-  Legutóbbi hívások listája.
-  Hívást kezdeményez/fogad.
-  Befejezi a hívást.
-  Bekapcsolja a kihangosítást.
-  Megnyitja az opciómenüt.
-  Egy 2. hívást fogad.

-  Lehetővé teszi a szerkesztést.
-  Több elemet választ ki.
-  Leállítja az ébresztést.
-  Bekapcsolja a szundikálás funkciót.
-  Kikapcsolja a készüléket.
-  Szünetelteti a lejátszást.
-  Folytatja a lejátszást.
-  Leállítja a felvételt vagy a lejátszást.

LED color info status indicator

Color	State
Green	Incoming call
Red blinking	Charge error
Red	Low Battery
Red blinking	Delay Timer
Green	Missed call
Blue	Missed SMS/MMS
Yellow	Charging

A tápellátás be- és kikapcsolása

Nyomja meg a  gombot kb. 2 másodpercre.

- a telefon hangjelzést ad.*¹

*¹ A készülékben előre beállított dallamokat a © 2014
Copyrights Vision Inc. engedélyével használjuk.

Kezdeti beállítások

- 1 : Válassza ki a kívánt nyelvet. 
- 2 : Válassza ki a kívánt időzónát. 
- 3 Írja be az aktuális dátumot, hónapot és évet. 
- 4 Írja be a pontos időt. 

Megjegyzés:

- Ha olyan nyelvet választ ki, amelyet nem ért:

Nyomja meg a .   gombot: Válassza a 
lehetőséget.  2-szer   2-szer  :
Válassza ki a kívánt nyelvet. 

Kijelző betűmérete

Nyomja meg a **+** vagy **—** gombot a betűméret beállításához.

A csengőhang módosítása

Előre beállított csengőhang használata

- 1 Nyomja meg a **▲** gombot. $\Rightarrow$ **▼/▲**: Válassza a **♪** gombot.
 $\Rightarrow$ 
 - 2 **▼/▲**: "Általános" $\Rightarrow$ 
 - 3 **▼/▲**: "Testreszab" $\Rightarrow$ 
 - 4 **▼/▲**: "Csengőhang" $\Rightarrow$ 
 - 5 **▼/▲**: Válassza ki a kívánt csengőhangot. $\Rightarrow$ 
-

Saját hangfájl használata

- 1 Nyomja meg a **▲** gombot. $\Rightarrow$ **▼/▲**: Válassza a **♪** gombot.
 $\Rightarrow$ 
 - 2 **▼/▲**: "Általános" $\Rightarrow$ 
 - 3 **▼/▲**: "Testreszab" $\Rightarrow$ 
 - 4 **▼/▲**: "Csengőhang" $\Rightarrow$ 
 - 5 **▼/▲**: "Vál. fájlból" $\Rightarrow$ 
 - 6 **▼/▲**: Válassza ki a kívánt memóriahelyet (gyökérkönyvtár).
 $\Rightarrow$ 
 - 7 **▼/▲**: Válassza ki a kívánt mappát és/vagy fájlt. $\Rightarrow$ 
-

Hallható tárcsázás

Amikor bekapcsolja ezt a szolgáltatást, a készülék bemondja a számokat a hívógombok megnyomásakor. A beállítás módosításával kapcsolatos tudnivalóért lásd: 59. oldal.

Az Ön biztonsága érdekében

Olvassa el figyelmesen ezt a részt, mielőtt használatba venné a készüléket, hogy biztosíthassa annak megfelelő és biztonságos működését. Ha nem olvassa végig gondosan, az súlyos sérülést, életveszélyes helyzetet/anyagi kárt okozhat, illetve törvényt sérthet.

FIGYELMEZTÉS

Hálózati csatlakoztatás

- Csak a készüléken feltüntetett tápforrást használja.
- Ne terhelje túl a hálózati csatlakozót és a hosszabbító zsinórokat. Ez tüzet vagy áramütést okozhat.
- Ütközésig dugja be a hálózati adaptert a hálózati csatlakozóba. Ha nem így csatlakoztatja, az áramütést és/vagy túlmelegedést okozhat, ami tüzhöz vezethet.
- Rendszeresen távolítsa el mindenféle port stb. a hálózati adatterről oly módon, hogy kihúzza a fali csatlakozóból, majd egy száraz ruhadarabbal letörli. A felgyülemlett por a beszívott nedvesség stb. miatt károsíthatja a szigetelést, és tüzet okozhat.
- Húzza ki a készüléket a konnektorból és vegye ki a telefonból az akkumulátort, ha füstöt érez, kellemetlen szagot érez vagy szokatlan hangot hall. Ezek a körülmények tüzet vagy áramütést okozhatnak. Ellenőrizze, hogy a készülék már nem füstöl, és vegye fel a kapcsolatot egy szerződött szervizzel.
- Húzza ki a készüléket a fali aljzatból, és soha ne érintse meg a készülék belsejét, ha az a ház sérülése miatt hozzáférhetővé vált.
- Soha ne nyúljon a csatlakozóhoz nedves kézzel, mert áramütés érheti.
- A hálózati adaptert csak belső térben szabad használni.
- Ne használja a mellékelt hálózati adaptert más készülékekhez.

Elhelyezés

- Ez a készülék nem vízálló. Egy esetleges tűz vagy áramütés elkerülése érdekében a készüléket ne érje eső, illetve semmilyen nedvesség.
- Tartsa távol a kisgyerekektől a tartozékokat, a SIM-kártyát és a microSD-kártyát, nehogy véletlenül lenyeljék.
- Ez a készülék rádióhullámokat bocsát ki, amelyek zavarhatnak más elektronikus készülékeket.
- Ne húzza meg túlságosan a hálózati adaptert, ne hajlítsa meg azt, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- A súlyos károsodások elkerülése végett ne tegye ki a készüléket erős ütésnek és ne kezelje azt durván.
- Esetleges kár és meghibásodás elkerülése érdekében ne módosítsa a SIM-kártyát vagy a microSD-kártyát, illetve ne érintse meg a kártyák aranyszínű érintkezőit.

Akkumulátor

- Csak az előírt típusú akkumulátort használja.
- Robbanásveszély léphet fel, ha az akkumulátort nem megfelelő típusra cseréli. Ártalmatlanítsa a használt akkumulátorokat az előírásoknak megfelelően.
- Ne nyissa fel, ne lyukassza ki, ne törje össze, és ne ejtse le az akkumulátort. Sérült akkumulátor használata tilos. Ez tüzet, robbanást, túlmelegedést és az elektrolit kifolyását okozhatja.
- Ne használja tovább az akkumulátort, és tartsa távol tűztől, hőtől, ha az kellemetlen szagot bocsát ki, vagy folyik belőle az elektrolit. A kifolyó elektrolit tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ne érjen hozzá a kiszivárgott elektrolithoz, ha az folyik az akkumulátorból. Égési, illetve bőr- vagy szemsérüléseket okozhat. Az elektrolit mérgező anyag és káros hatása lehet, ha száján át a szervezetbe kerül. Ha érintkezésbe kerül vele, azonnal mossa le az érintett területeket és forduljon orvoshoz.

- Különös gonddal kezelje az akkumulátort. Vigyázzon, nehogy olyan elektromos vezetők, mint pl. egy gyűrű, karkötő vagy kulcs érintkezzen az akkumulátorral, mert rövidzár keletkezhet, és az akkumulátor és/vagy a vezető anyag felforrósodhat és égési sérülést okozhat.
- Ne használjon, illetve ne töltsön nedves akkumulátort. Ez tüzet, robbanást, túlmelegedést és az elektroлит szivárgását okozhatja.
- Kizárólag a mellékelt, illetve a készülékhez ajánlott akkumulátort töltsen, a használati útmutatóban leírt utasításoknak és korlátozásoknak megfelelő módon.
- Az akkumulátor töltéséhez csak kompatibilis töltőt használjon. Semmilyen módon ne változtassa meg a töltőt! Ha nem tartja be ezeket az utasításokat, az akkumulátor megduzzadhat vagy felrobbanhat.
- Ne érintsen semmilyen vezető anyagot, mint például pénzürmét vagy hajtút a töltő érintkezőihez. Ez túlmelegedést eredményezhet.

Használat közbeni biztonsági előírások

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból. Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószert.
- Ne szerelje szét a készüléket.
- Ne hagyja, hogy folyadék, például víz, vagy idegen tárgy, például fémdarab vagy gyúlékony anyag kerüljön a SIM-kártyanyílásba. Ez tüzet, áramütést, vagy hibás működést okozhat.
- Ne hagyja a készüléket hőforrások (pl. radiátor, tűzhely stb.) közelében, közvetlen napfény hatásának kitéve vagy autóban a tűző napon. Olyan helyiségben sem szabad elhelyezni, ahol a hőmérséklet alacsonyabb, mint 0 °C vagy magasabb, mint 40 °C.
- Ne használja telefonkészülékét légiközelekedési eszközön. Kapcsolja ki telefonkészülékét mielőtt felszáll a légiközelekedési eszközre. Kapcsolja ki az ébresztés funkciót, hogy a készülék ne kapcsolhasson be automatikusan. Ennek a telefonkészüléknek egy légiközelekedési eszközön történő használata veszélyeztetheti a légiközelekedési eszköz működését és megzavarhatja a vezeték nélküli kommunikációt. Törvénybe ütköző cselekedetnek is minősülhet.
- A készülék üzemanyagotöltő állomáson történő használata nem javasolt. Felhívjuk a készülék használoinak figyelmét arra, hogy üzemanyagraktárakban, vegyi üzemekben vagy robbantási munkákat helyszínén tartásuk be a rádiófrekvenciás berendezésekre vonatkozó korlátozásokat.
- Az autóvezetőknek minden körülmények között képesnek kell lenniük a gépkocsi irányítására. Vezetés közben ne használja a telefonkészüléket, hanem állítsa le előbb a gépkocsit egy biztonságos helyen. Ne beszéljen a kihangosító készlet mikrofonjába, ha ez elvonja a figyelmét a vezetéstől. Alaposan ismerje meg és mindig tartsa be a mobiltelefonokra vonatkozó aktuális előírásokat azon a területen, ahol éppen autózik.
- Az RF-jelek befolyásolhatják a gépjárművek nem megfelelően telepített, illetve nem kielégítően földelt elektronikus rendszereit (például az üzemanyag-befecskendezést, légzsákrendszereket). További információért forduljon a gépjárműve vagy annak berendezéseinek gyártójához.
- Ha a fülhallgatót, fejhallgatót vagy fejbeszélőt (headset) keresztül túlzott hangerőt használ, az halláskárosodást okozhat.
- Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa huzamosabb ideig magas hangerőn a készüléket.



- Ne világitson közelről senki szemébe, illetve ne fordítsa a fényt gépkocsivezetők felé. Ez sérülést vagy balesetveszélyt okozhat.

Egészségügyi tudnivalók

- Ha orvostechnikai eszközt használ, például szívritmus-szabályozót vagy beültetett defibrillátort, kérjen felvilágosítást az orvostechnikai eszköz gyártójától arra vonatkozóan, hogy ezek az eszközök megfelelően ármegelőzve vannak-e rádiófrekvenciás (RF) szempontból.
- A WTR (Wireless Technology Research: Vezeték Nélküli Technológiák Kutatóintézete) minimum 15,3 cm távolságot ajánl a vezeték nélküli eszköz és a beültetett orvostechnikai eszköz, például szívritmus-szabályozó vagy beültetett defibrillátor között ahhoz, hogy az orvostechnikai eszközzel való esetleges interferencia elkerülhető legyen.
- Kapcsolja ki a telefonkészüléket kórházakban illetve egészségügyi intézményekben, ha erre bármilyen szabályzati tájékoztató utal. A kórházak, illetve az egészségügyi intézmények használhatnak olyan berendezéseket, amelyek érzékenyek lehetnek a rádiófrekvenciára.

VIGYÁZAT

Elhelyezés

- A hálózati adapter használatos fő megszakító eszközként. Biztosítsa, hogy a hálózati aljzat a készülék közelében, könnyen hozzáférhető helyen legyen telepítve.
- Javasoljuk, hogy minden, a telefonkészülékében vagy a SIM-kártyán tárolt, fontos adatról készítsen írott jegyzéket, nehogy azok véletlenül elveszzenek.

Működtetési környezet

- Ne tegyen mágneskártyát vagy hasonló tárgyat a telefonkészülék mellé. A mágneskártyákon, hitelkártyákon, telefonkártyákon és hajlékonylemezekeken stb. lévő adatok törölődhetnek.
- Ne tegyen közel mágneses anyagokat a telefonkészülékhez. Az erős mágnesesség befolyásolhatja a működést.

Fontos biztonsági előírások

Készülékének használatakor mindig tartsa be az alapvető elővigyázatossági intézkedéseket tűz, áramütés vagy személyi sérülés elkerülése érdekében, beleértve a következőket:

1. Ne használja a készüléket víz közelében. Kerülje például fürdőkád, mosdókagyló, konyhai mosogató, öblítő, illetve úszómedence melletti használatát.
2. Villámlásos vihar idején lehetőleg ne használja a telefont, ha éppen tölti. Egy villámlás áramütést okozhat, még ha távolabb csap is be.
3. Ne használja a telefonkészüléket gázszivárgás bejelentésére a szivárgás közvetlen közelében.
4. Csak az ebben a használati útmutatóban megadott hálózati kábelt és akkumulátort használja. Az akkumulátort ne dobja tűzbe, mert felrobbanhat. Tanulmányozza át az esetleges, speciális ártalmatlanítási utasításokat tartalmazó helyi szabályzatokat.
5. Ne fesse le, illetve ne ragasszon vastag címkét a telefonkészülékre. Ez megakadályozhatja a megfelelő működést.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT!

A legjobb működés érdekében

Környezet

- A készüléket óvni kell a túlzott füsttől, szennyeződéstől, nedvességtől, párától, magas hőmérséklettől és a rázkódástól.
- A károsodás elkerülése érdekében az akkumulátort csak 5 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsse.

Karbantartás

- Törölje át a készülék külső felületét és/vagy a töltő csatlakozóját, bemeneti nyílását egy puha, száraz ruhadarabbal.
- Ne használjon benzint, hígítót, vagy más súrolószert.

További információk

Figyelmeztetés a készülék ártalmatlanításával, átruházásával vagy visszaszolgáltatásával kapcsolatban

- Ez a készülék és a SIM-kártya az Ön bizalmas/titkos információit tárolhatja. Az Ön titkos/bizalmas adatainak megóvása érdekében azt javasoljuk, hogy mielőtt a készüléket leselejtezi, átruhazza vagy visszaszolgáltatja, törölje a memóriából az olyan információkat, mint például a kapcsolatlista, a híváslisták és a szöveges üzenetek (SMS-ek), képzüzenetek (MMS-ek).

Tájékoztatás felhasználók számára az elhasznált készülékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon szereplő szimbólumok (①, ②) azt jelentik, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat az általános háztartási hulladéktól külön kell kezelni.

Az elhasznált készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy az ország törvényeinek megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megóvásához, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását.

További információkról a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban, kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságoknál. E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.

Az Európai Unió üzleti felhasználói számára

Ha az elektromos vagy elektronikus berendezésétől meg kíván szabadulni, kérjük, további tájékoztatásért forduljon a forgalmazóhoz vagy a szállítóhoz.

Hulladékkezelési tájékoztató az Európai Unión kívüli egyéb országokban

Ezek a szimbólumok (①, ②) csak az Európai Unióban érvényesek. Ha meg kíván szabadulni a termékektől, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, és kérdezze meg őket a hulladék-elhelyezés megfelelő módjáról.

Megjegyzés az akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban

Ez a szimbólum (②) kémiai szimbólummal együtt alkalmazható. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

Megjegyzés az akkumulátor eltávolításhoz

Távolítsa el a telefon fedelét (①), és emelje meg az akkumulátort (②), majd vegye ki (③).



Védjegyek

- A microSDHC logo a SD-3C, LLC védjegye.
- A Bluetooth® szó és logó a Bluetooth SIG, Inc. tulajdona, és ezeket a védjegyeket a Panasonic Corporation licencengedéllyel használja.
- Az ebben az útmutatóban található, összes egyéb védjegy az adott kereskedelmi védjegy birtokosainak saját tulajdona.

Megjegyzés

- A telefonkészülék támogatja a microSD és a microSD- és a microSDHC-memóriakártyák használatát. Ebben a dokumentumban a „microSD-kártya” megnevezés bármely támogatott kártyatípusra utal.

Információk a környezettudatos tervezésről

A környezetbarát tervezésre vonatkozó információk az 1275/2008/EK rendelet és az azt módosító 801/2013/EU rendelet szerintiek.

“ErP Free Web Product Information” elérhető az alábbi linken:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

A fenti weboldalon található az energiafogyasztási adatokat és útmutatásokat a telefonhálózatra csatlakoztatott, készenléti üzemmódban lévő készülék esetén.

SAR

Ez a modell megfelel a nemzetközi és az EU-s rádiófrekvenciás-sugárzási követelményeknek. Az Ön vezeték nélküli készüléke egy rádió adóvevő készülék. A készüléket úgy terveztük, hogy az ne lépje túl a nemzetközi irányelvek rádiófrekvencia-sugárzásra vonatkozó küszöbértékeit. Ezeket az irányelveket egy független tudományos szervezet, az ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection: Nemzetközi Nem-ionizáló Sugárvédelmi Bizottság) dolgozta ki, és olyan biztonsági küszöbököt tartalmaznak, amelyek szavatolják minden ember biztonságát, életkortól és egészségi állapotától függetlenül.

Ezek az irányelvek képezik a rádiófrekvencia-sugárzásra vonatkozó nemzetközi előírások és szabványok alapját is.

Az irányelvek a Specific Absorption Rate-ként (Fajlagos abszorpciós tényezőként) vagy SAR-ként ismert mértékegységet használják. A vezeték nélküli készülékekre vonatkozó SAR határérték: 2 W/kg. A készülék fül melletti használatánál végzett teszt során a maximális SAR érték 0,216 W/kg volt.^{*1} Mivel a SAR-t a készülékek legmagasabb adási teljesítményénél mérik, ennek a készüléknek a tényleges SAR értéke tipikusan a fent megadottak alatt mozog működés közben. Ezt a készülék teljesítményszintjének automatikus változásai okozzák, annak biztosítására, hogy a készülék csak a hálózattal való kommunikációhoz feltétlenül szükséges szintet használja.

ICNIRP (<http://www.icnirp.org>)

^{*1} A teszteket az eszköz tipikus használata és a testen történő viselés mellett végezték úgy, hogy a telefon hátulját 0,5 cm-re tartották a testtől.

Műszaki adatok

• Szabvány:

Kétsávos GSM 900/1800 MHz
Bluetooth 3.0 verzió, Class 2
USB 1.1 verzió

• Kijelző: 2,4 hüvelykes TFT (QVGA: 240 x 320 képpont)

• Kamera: 0,08 MP

• Frekvenciatartomány:

GSM900 880–915 MHz
925–960 MHz
GSM1800 1 710–1 785 MHz
1 805–1 880 MHz
Bluetooth: 2,402–2,48 GHz

• RF adóteljesítmény:

GSM 900: 2 W (max.),
GSM 1800: 1 W (max.)
Bluetooth: 2,5 mW (max.)

• Áramforrás::

100 – 240 V AC, 50/60 Hz

• Teljesítményfelvétel (töltés közben):

Készenléti: Kb. 0,3 W
Maximum: Kb. 4,0 W

• Üzemi/töltési feltételek:

Üzemi: 0 °C – 40 °C, 20 % – 80 %
relatív páratartalom (száraz)
Töltés: 5 °C – 35 °C

• Akkumulátor:

Li-Ion 3,7 V/1 000 mAh

• Az akkumulátor teljesítménye (tartozék):

Beszélgetési idő: Kb. 5,0 óra^{*1}
Készenléti idő: Kb. 600 óra^{*1, *2}

• Antenna:

Belső

• SIM-kártya type:

1,8 V/3 V

• Memory card típusa:

microSD, microSDHC max. 32 GB (nem tartozék)

^{*1} Az üzemidő függ a használati környezettől, az akkumulátor korától és állapotától.

Az értékeket a GSMA TS.09 szerint számították ki.

^{*2} A bejövő hívásjelzés és üzenet jelző villog, ha egy nem fogadott hívás vagy új üzenet érkezik. A készenléti idő lerövidül, ha a villogó jelzés a kijelzőn marad.

Hívások kezdeményezése

- 1 Írja be a telefonszámot (max. 40 számjegy).
- 2 A tárcsázáshoz nyomja meg a  gombot.

Megjegyzés:

- Kihangosítás bekapcsolásához:
 $\Rightarrow$ ∇/Δ : "Hangosítás be" $\Rightarrow$ .
- Nemzetközi hívás kezdeményezéséhez nyomja meg és tartsa nyomva a **0 +** gombot addig, amíg a kijelzőn a "+" jel (a nemzetközi előjel) meg nem jelenik.
- Egy szünet beillesztéséhez (szünetenként 3 másodperc) nyomja meg és tartsa nyomva a ***** gombot, amíg a "p" jelzés meg nem jelenik.

Híváskezdeményezés a híváslista segítségével

- 1 Nyomja meg a  gombot a hívásnapló megjelenítéséhez készenléti üzemmódban.
- 2 ∇/Δ : Válassza ki a kívánt felet. $\Rightarrow$ 

Hívás kezdeményezése a telefonkönyv használatával

A kapcsolatok elmentésével kapcsolatos tudnivalókért lásd

- 1 Készenléti üzemmódban nyomja meg a ∇ gombot.
- 2 ∇/Δ : Válassza ki a kívánt névjegyet. $\Rightarrow$ 

Megjegyzés:

- A keresés nyelvének módosításához:
- A kívánt kapcsolat megjelenítéséhez nyomogassa a hozzá tartozó hívógombot (**[0]** ... **[9]**).

Hívás kezdeményezése a gyorstárcsázó gombbal

Egy névjegynek egy gyorstárcsázó gombhoz való hozzárendeléséről lásd: 30. oldal.

- 1 Nyomja meg és tartsa nyomva a kívánt gyorstárcsázó gombot ([I] - [III]).

Híváskezdeményezés gyorstárcsázó gomb segítségével

A kapcsolatok gyorstárcsázó gombhoz való hozzárendelésével kapcsolatos tudnivalókért lásd: 30. oldal.

- 1 Nyomja meg és tartsa nyomva a kívánt gyorstárcsázó gombot ([2] - [9]). ⇒ 

Hívásbeállítási lehetőségek

A  gomb megnyomása:

- | | |
|-----------------------------------|------------------|
| – “Tartás”/“Visszaáll.” | – “Telefonkönyv” |
| – “Equalizer” | – “Hívásnapló” |
| – “Némítás be”/“Némítás ki” | – “Üzenetek” |
| – “Hangosítás be”/“Hangosítás ki” | |

Hívás befejezése

- 1 Nyomja meg a  gombot a hívás befejezéséhez.

Hívások fogadása

Egy hívás érkezésekor a bejövő hívás kijelző gyorsan villog (11. oldal).

1 A fogadáshoz nyomja meg a  gombot.

Megjegyzés:

- A hívásoknak a telefon kinyitásával történő fogadásáról lásd: 51. oldal.
- A hívás elutasításához nyomja meg a  gombot.

Nem fogadott hívások

“**Nem fog. hívás**” és a nem fogadott hívások száma látható a kijelzőn. Amikor ez megjelenik, a készülék  gombjának megnyomásával megtekintheti a nem fogadott hívások listáját.

Hívásnapló

A készülék a bejövő, kimenő és nem fogadott hívásokat híváslistákban tárolja (mindegyik max. 10 hívást tartalmaz).

Megjegyzés:

- “**Ismeretlen szám**”: A hívó adatai nem kérhetők le.
- “**Tartás**”: A hívó száma, saját kérésére, titkosított.

Híváslista opciók

Nyomja meg a ▲ gombot. ⇒ ▼/▲: Válassza a . ⇒
⇒ ▼/▲ gombot: "Hívásnapló" ⇒  ⇒ ▼/▲:
Válasszon ki egy hívásnaplót. ⇒  ⇒ ▼/▲: Válasszon ki
egy naplót. ⇒  ⇒ :

- "Hívás"	- "Tel.könyvhöz"
- "SMS küldés"	- "Szám haszn."
- "MMS küldés"	- "Töröl"

Hangposta-szolgáltatás

A részletek iránt érdeklődjön hálózat-szolgáltatójánál, illetve távközlési szolgáltatójánál.

Először ellenőrizze, hogy az Önnél tárolt hangposta elérési szám helyes-e.

A hangposta elérési számának tárolása

- 1 Nyomja meg a ▲ gombot. ⇒ ▼/▲: Válassza a  gombot. ⇒ 
- 2 ▼/▲: "Beállítások" ⇒ 
- 3 ▼/▲: "SMS" ⇒ 
- 4 ▼/▲: "Hangposta" ⇒ 
- 5 ▼/▲: "Szerkesztés" ⇒ 
- 6 Írja be a hangposta elérési számát. ⇒ 

A hangposta üzenetek lejátszása

- 1 Készenléti üzemmódban nyomja meg és tartsa nyomva a 1^{oo} gombot.

Szövegbevitel

Mindegyik számgombhoz több karakter van kiosztva. Az egyes gombokhoz kiosztott karakterek a gomb lenyomásakor megjelennek.

- A kurzor jobbra vagy balra mozgatásához nyomja meg a / gombot.
- A kurzor felfelé vagy lefelé mozgatásához nyomja meg és tartsa nyomva a / gombot.
- Nyomja meg a  gombot a kurzortól balra lévő betű vagy szám törléséhez.
- Szóköz beszúrásához nyomja meg a **0**  gombot vagy válassza ki a „ ” szimbólumot a szimbólumlistában.
- Nyomja meg a  (A→a) gombot a nagybetűs és kisbetűs bevitel közötti váltáshoz. Például kisbetűs (abc/αβγ), automatikus kis-nagybetűs (Abc/Αβγ), nagybetűs (ABC/ΑΒΓ) és numerikus (123).
- Szimbólum kiválasztása:
  ⇨ /: Válassza ki a kívánt szimbólumot. ⇨ 
- A beviteli nyelv megváltoztatása:
 ⇨ /: “Nyelv bevitel” ⇨  ⇨ /:
Válassza ki a bevitelhez használni kívánt nyelvet. ⇨ 

Üzenetek

- SMS (Short Message Service):
Fogadhat és küldhet szöveges üzeneteket.
- MMS (Multimedia Messaging Service):
Ha olyan hálózati szolgáltatásra fizetett elő, amely támogatja ezt a funkciót, akkor küldhet és fogadhat képeket, hangot és kapcsolattartási listákat tartalmazó üzeneteket.

Megjegyzés:

- A szolgáltatások részleteivel és elérhetőségével kapcsolatban forduljon a hálózat üzemeltetőjéhez/szolgáltatóhoz.

SMS üzenet létrehozása és elküldése

- 1 Nyomja meg a  gombot.  : Válassza a  gombot.  
- 2  : "Üzenet"  
- 3  : "SMS"  
- 4 Írjon be egy üzenetet (23. oldal).  
- 5  : "Küldés"  
- 6 Írja be a telefonszámot.

Kézzel	  : "Kézi bevitel"    Írja be a kívánt telefonszámot.  
Kapcsolat lista	  : "Listából hozzáad"      : Válassza ki a kívánt névjegyet.  

- 7    : "Küld"  

Megjegyzés:

- Ha SMS üzenete 160 karakternél (karaktértípustól függően 70 karakternél) hosszabb, akkor az hosszú üzenet. A karaktértípustól függően legfeljebb 1224 vagy 536 karakter hosszú üzenetet küldhet, illetve fogadhat.

Hálózat-szolgáltatója, illetve távközlési szolgáltatója a hosszú üzeneteket esetleg másképpen kezeli, mint a többi üzenetet. A részletek iránt érdeklődjön hálózat-szolgáltatójánál, illetve távközlési szolgáltatójánál.

- Nem lehet képeket, hangot vagy kapcsolatlistát tartalmazó SMS üzeneteket küldeni illetve fogadni.

MMS üzenet létrehozása és küldése

- 1 Nyomja meg a  gombot. $\Rightarrow$ : Válassza a  gombot. $\Rightarrow$ 
- 2 : "Üzenet" $\Rightarrow$ 
- 3 : "MMS" $\Rightarrow$ 
- 4 Írjon be egy üzenetet (23. oldal). $\Rightarrow$ 

Képfájl hozzáadása	1  : "Kép hozzáadás" $\Rightarrow$ 
	2 "Saját kép"
Hangfájl hozzáadása	1  : "Hang hozzáadás" $\Rightarrow$ 
	2 "Saját hang"
Fájl hozzáadása mellékletként	1  : "Haladó" $\Rightarrow$ 
	2  : "Csat. beill."

- 5  $\Rightarrow$ $\nabla/\blacktriangle$: Válassza ki a kívánt memóriahelyet (gyökérkönyvtár). $\Rightarrow$ 
- 6 $\nabla/\blacktriangle$: Válassza ki a kívánt mappát és/vagy fájlt. $\Rightarrow$ 
- 7  $\Rightarrow$ $\nabla/\blacktriangle$: “Tárgy hozzáadás” $\Rightarrow$  $\Rightarrow$ Írja be az üzenet tárgyát (23. oldal). $\Rightarrow$ 
- 8 $\nabla/\blacktriangle$: “Mentés” $\Rightarrow$ 
- 9  $\Rightarrow$ $\nabla/\blacktriangle$: Válassza az “MMS előnézet” lehetőséget a tartalom jóváhagyásához. $\Rightarrow$  $\Rightarrow$ A jóváhagyás után nyomja meg a  gombot.
- 10  $\Rightarrow$ $\nabla/\blacktriangle$: “Küldés” $\Rightarrow$ 
- 11 Írja be a telefonszámot.

Kézzel	$\nabla/\blacktriangle$: “Kézi bevitel” $\Rightarrow$  $\Rightarrow$ Adja meg a cél telefonszámot vagy e-mai címet. $\Rightarrow$ 
Kapcsolat lista	$\nabla/\blacktriangle$: “Listából hozzáad” $\Rightarrow$  $\Rightarrow$ $\nabla/\blacktriangle$: Válassza ki a kívánt névjegyet. $\Rightarrow$ 

- 12 Válassza ki a kívánt címzettet, ha azt szeretné, hogy Cc vagy Bcc státuszt kapjon.
 $\nabla/\blacktriangle$: Válassza ki a kívánt címzettet, akinek attribútumát módosítani kívánja. $\Rightarrow$  $\Rightarrow$ $\nabla/\blacktriangle$: Válassza a “Mód. Cc-re” vagy “Mód. Bcc-re” lehetőséget. $\Rightarrow$ 
- 13  $\Rightarrow$ $\nabla/\blacktriangle$: “Küld” $\Rightarrow$ 

Megjegyzés:

- Nyomja meg a ∇ vagy $\blacktriangle$ gombot többször az egész üzenet és melléklet megjelenítéséhez előnézet módban.

Beérkezett üzenet olvasása

- 1 Nyomja meg a ▲ gombot. ⇨ ▼/▲: Válassza a  gombot. ⇨ 
- 2 ▼/▲: “Bejövő” ⇨ 
- 3 ▼/▲: Válasszon ki egy üzenetet. ⇨ 

Válasz üzenetre

- 1 Egy üzenet olvasása közben nyomja meg a  gombot.
- 2 ▼/▲: Válassza a “válasz SMS-ben” vagy a “válasz MMS-ben” lehetőséget. ⇨ 
- 3 Egy üzenet megválaszolásához.

SMS-ben	Folytassa a „SMS üzenet létrehozása és elküldése” 4. lépésétől (24. oldal).
MMS-ben	Folytassa a „MMS üzenet létrehozása és küldése” 4. lépésétől (25. oldal).

Üzenetopciók

Nyomja meg a  gombot. ⇨  : Válassza a  gombot.

⇨  ⇨  : Válasszon ki egy kívánt mezőt. ⇨ 

⇨  : Válasszon ki egy üzenetet. ⇨  ⇨  :

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">- "Válasz SMS-ben"- "Válasz MMS-ben"- "Küldő hívása"- "Továbbítás"- "Tel.könyvhöz" | <ul style="list-style-type: none">- "Tel.-ra másol"/
"SD-re másolás"- "Üzenet státusz"- "Részletek" |
|--|---|

- Egy MMS kiválasztásakor a következő lehetőségek is elérhetővé válnak.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">- "Megtekintés"- "Válasz mind"- "Küldés törlése"- "Tart. mentése"- "Áthely. tel.ba"/
"Áthely. SD-re" | <ul style="list-style-type: none">- "Tel.-ra másol"/
"SD-re másolás"- "Üzenet státusz"- "Részletek" |
|--|---|

Telefonkönyv

A kapcsolatokat tárolhatja a telefonban (max. 200 kapcsolat) vagy a SIM kártyán.

Testre szabhatja az egyes kapcsolatokhoz hozzárendelt csengőhangot és képet.

Kapcsolatok létrehozása

- 1 Nyomja meg a  gombot. $\Rightarrow$ /▲: Válassza a  gombot. $\Rightarrow$ 
- 2 /▲: “Új kontakt” $\Rightarrow$ 
- 3 /▲: “Név” $\Rightarrow$ 
- 4 Írja be a partner nevét (23. oldal). $\Rightarrow$ 
- 5 /▲: “Mentés” $\Rightarrow$ 
- 6 /▲: “Telefonszám 1” $\Rightarrow$ 
- 7 Írja be a partner telefonszámát. $\Rightarrow$ 
- 8 /▲: Válasszon egy ikont, ha szükséges. $\Rightarrow$ 
- 9 Ha szeretné testre szabni a csengőhangot és a hozzárendelt képet.

Csengőhang	1 /▲: “Általános” $\Rightarrow$  2 /▲: Válassza ki a kívánt csengőhangot. $\Rightarrow$ 
Kép hozzárendelése	1 /▲: “Hívó képe” $\Rightarrow$  2 /▲: Válassza ki a kívánt memóriahelyet (gyökérkönyvtár). $\Rightarrow$  3 /▲: Válassza ki a kívánt mappát és/vagy fájlt. $\Rightarrow$ 

- 10 Nyomja meg a  gombot a beállítás megerősítéséhez.
- 11 /▲: “Mentés” $\Rightarrow$ 

Megjegyzés:

- Ha a partner csengőhangjaként egy saját hangfájl kíván használni, akkor folytassa az 5. lépéssel a „Saját hangfájl használata” című fejezetben, 12. oldal.

Kapcsolat hozzárendelése egy gyorstárcsázó gombhoz

- 1 Nyomja meg a  gombot. $\Rightarrow$ : Válassza a  gombot. $\Rightarrow$ 
- 2 : "1 gombos tárcs." $\Rightarrow$ 
- 3 : Válassza ki a kívánt gyorstárcsázó gombszámot. $\Rightarrow$ 
- 4 : "Listából hozzáad" $\Rightarrow$ 
- 5 : Válassza ki a kívánt névjegyet. $\Rightarrow$ 

Kapcsolat hozzárendelése egy gyorstárcsázó gombhoz

- 1 Nyomja meg a  gombot. $\Rightarrow$ : Válassza a  gombot. $\Rightarrow$ 
- 2 : "Gyorstárcs." $\Rightarrow$ 
- 3 : Válassza ki a kívánt gyorstárcsázó számot. $\Rightarrow$ 
- 4 : "Listából hozzáad" $\Rightarrow$ 
- 5 : Válassza ki a kívánt névjegyet. $\Rightarrow$ 

Kapcsolatlista-opciók

Nyomja meg a  gombot. $\Rightarrow$ : Válassza a  gombot.

$\Rightarrow$  $\Rightarrow$ : "Kontaktok" $\Rightarrow$  $\Rightarrow$ :

Válasszon ki egy kapcsolatot. $\Rightarrow$ :

- | | |
|------------------|------------------|
| - "Hívás" | - "Szerkesztés" |
| - "Részletek" | - "Üzenet" |
| - "Szám haszn." | - "Másol" |
| - "Új kontakt" | - "Töröl" |
| - "vCard küldés" | - "Betű keresés" |

Alarm

- 1 Nyomja meg a  gombot. $\Rightarrow$ /: Válassza a  gombot. $\Rightarrow$ 
- 2 /: "Riasztás" $\Rightarrow$ 
- 3 /: Válasszon ki egy ébresztést. $\Rightarrow$ 
- 4 /: "Beállítások" $\Rightarrow$ 
- 5 Állítsa be a kívánt időt. $\Rightarrow$ 
- 6 /: Válassza ki a kívánt ébresztési opciót.

Egyszer	Az ébresztés a beállított időpontban egyszer hallható. 1 
Heti	Az ébresztés hetente, a beállított időpont (ok)ban hallatszik. 1  $\Rightarrow$  /  : Válassza ki a hét kívánt napját. $\Rightarrow$  2  /  : "Mentés" $\Rightarrow$ 

- 7 Írjon be/szerkesszen szöveges emlékeztetőt, ha szükséges (23. oldal). $\Rightarrow$ 
- 8 /: "Mentés" $\Rightarrow$ 
- 9 /: Válassza ki a kívánt ébresztési hangot. $\Rightarrow$ 

Megjegyzés:

- Összesen 5 különböző ébresztési idő programozható be.
- Ébresztés 30 másodpercig a megadott időpontban.
- Amikor az ébresztés hallatszik, a szöveges emlékeztető is látható.
- Az ébresztés teljes leállításához nyomja meg a készülék  gombját.

- A hang leállításához, de a szundikálás funkció üzemen tartásához nyomja meg a készülék  gombját.
- A szundikálás funkciónak köszönhetően ez 3-szor megismétlődik 5 perces időközökkel.
- A telefonkészülék automatikusan bekapcsol, és az ébresztés akkor is szólni fog, ha a telefonkészülék ki van kapcsolva.
- A telefonkészülék rezeg, amennyiben a csendes üzemmód aktív.

Éjszakai mód

Ez a funkció megakadályozza a telefonkészülék csengetését, amikor nem akarja, hogy zavarják.

- 1 Nyomja meg a  gombot. $\Rightarrow$ : Válassza a  gombot. $\Rightarrow$ 
- 2 : “Telefon beálll.” $\Rightarrow$ 
- 3 : “Idő beálll.” $\Rightarrow$ 
- 4 : “Éjszakai mód” $\Rightarrow$ 
- 5 : “Be” $\Rightarrow$ 
- 6 Írja be a kívánt kezdési időt. $\Rightarrow$ 
- 7 Írja be a kívánt befejezési időt. $\Rightarrow$ 
- 8 : Válassza ki a kívánt csengetés késleltetést. $\Rightarrow$ 

Megjegyzés:

- Ha a “**Nincs csengő**” lehetőséget választja ki, a telefonkészülék soha nem csenget éjszakai módban.
- Ha beállítja a csengetés késleltetést, akkor a telefonkészülék a kiválasztott késleltetési idő letelte után kezd csengetni.
- Ha beállította az ébresztést, az ébresztés még akkor is szól, ha az éjszakai mód be van kapcsolva.

Naptár/ütemterv

Új ütemezett feladat létrehozása

- 1 Nyomja meg a  gombot. $\Rightarrow$ /: Válassza a  gombot. $\Rightarrow$ 
- 2 /: “Naptár” $\Rightarrow$ 
- 3 /: Válassza ki a kívánt dátumot.

Meghatározott dátum	1  $\Rightarrow$  /  : “Ugrás dátumhoz” $\Rightarrow$ 
	2 Adja meg a kívánt napot, hónapot és évet. $\Rightarrow$ 

- 4  $\Rightarrow$ /: “Ütemterv” $\Rightarrow$ 
- 5  $\Rightarrow$ /: “Létrehoz” $\Rightarrow$ 
- 6 Ha szükséges, szerkessze a dátumot. $\Rightarrow$ 
- 7 Állítsa be a kívánt időt. $\Rightarrow$ 
- 8 Írjon be szöveges emlékeztetőt (23. oldal). $\Rightarrow$ 
- 9 /: “Mentés” $\Rightarrow$ 
- 10 /: “Be” $\Rightarrow$ 
- 11 /: Válassza ki a kívánt ébresztési hangot. $\Rightarrow$ 
- 12 

Megjegyzés:

- Legfeljebb 100 ütemezett feladat tárolható (naponta max. 10 feladat).
- Ha ütemterv figyelmeztetést is beállít, a beállított időben 30 másodperces figyelmeztetés (ébresztés) fog szólni, és a kijelzőn szöveges emlékeztető üzenet jelenik meg.
- Az ébresztés teljes leállításához nyomja meg a készülék  gombját.

- A hang leállításhoz, de a szundikálás funkció üzemben tartásához nyomja meg a készülék  gombját.
- A telefonkészülék automatikusan bekapcsol, és az ébresztés akkor is szólni fog, ha a telefonkészülék ki van kapcsolva.

Ütemezett feladat megjelenítése/szerkesztése/törlése

- 1 Nyomja meg a  gombot. $\Rightarrow$ : Válassza a .
- 2 : "Naptár" $\Rightarrow$ .
- 3 : Válassza ki a kívánt dátumot.
- 4  $\Rightarrow$ : "Ütemterv" $\Rightarrow$ .
- 5 : Válassza ki a kívánt ütemezett feladatot. $\Rightarrow$ .
- 6 Válassza ki a kívánt funkciót.

Részletek	 : "Részletek" $\Rightarrow$ 
Szerkeszt és	 : "Szerkesztés" $\Rightarrow$  $\Rightarrow$ Folytassa a 6. lépéstől a „Új ütemezett feladat létrehozása” c. fejezet szerint, 33. oldal.
Töröl	 : "Töröl" $\Rightarrow$  $\Rightarrow$  : "OK" $\Rightarrow$ 

Minden ütemezett feladat törlése

- 1 Nyomja meg a  gombot. $\Rightarrow$ : Válassza a  gombot. $\Rightarrow$ .
- 2 : "Naptár" $\Rightarrow$ .
- 3  $\Rightarrow$ : "Összes törlése" $\Rightarrow$ .
- 4 : Válassza a "Mindet máig" vagy a "Összes elem" lehetőséget. $\Rightarrow$ .
- 5 : "OK" $\Rightarrow$ .

Hangrögzítés

Hangos emlékeztető/hang rögzítése

- 1 Nyomja meg a ▲ gombot. ⇒ ▼/▲: Válassza a  gombot. ⇒ 
- 2 ▼/▲: “Hangrögzítés” ⇒ 
- 3 ▼/▲: “Rögzítés” ⇒ 
- 4 A rögzítés leállításához nyomja meg a  gombot.

Megjegyzés:

- Maximum 20 hangfájl rögzíthető.
- A rögzített fájlok mentésére a telefon “Audio” mappájában kerül sor.

A rögzített hangos emlékeztető/hang meghallgatása

- 1 Nyomja meg a ▲ gombot. ⇒ ▼/▲: Válassza a  gombot. ⇒ 
- 2 ▼/▲: “Hangrögzítés” ⇒ 
- 3 ▼/▲: “Lista” ⇒ 
- 4 ▼/▲: Válassza ki a kívánt elemet a listából.
- 5  ⇒ ▼/▲: “Lejátszás” ⇒ 

Hangos emlékeztető/hang törlése

- 1 Nyomja meg a ▲ gombot. ⇒ ▼/▲: Válassza a  gombot. ⇒ 
- 2 ▼/▲: “Hangrögzítés” ⇒ 
- 3 ▼/▲: “Lista” ⇒ 
- 4 ▼/▲: Válassza ki a kívánt elemet a listából.
- 5  ⇒ ▼/▲: Válassza a “Töröl” vagy az “Összes töröl” lehetőséget. ⇒ 
- 6 ▼/▲: “OK” ⇒ 

Elsőbbségi hívás

Ez a funkció a telefon hátoldalán található ⇨ gomb használatával lehetővé teszi, hogy SMS üzenet küldésével és hívással segítséget kérjen egy regisztrált személytől.

Megjegyzés:

- Tárolja a telefonszámokat (max. 5 szám) a listán, a kívánt prioritási sorrendben.
- A ⇨ gomb akkor is aktiválható, ha a telefon le van zárva.
- A csipogó kikapcsolásával kapcsolatos tudnivalóért lásd: 50. oldal.

Az elsőbbségi hívás folyamata

- 1 Nyomja meg és tartsa nyomva a ⇨ gombot 3 másodpercig, vagy nyomja meg 3-szor, ha a készülék készenléti módban van.
- 2 A telefonkészülék elküld egy tárolt SMS üzenetet (38. oldal).
- 3 A telefonkészülék a listában lévő 1. személyt tárcsázza. A kihangosítás be van kapcsolva.

hívás fogadva	• elkezdheti a beszélgetést.
– A másik fél foglalt – Elutasítja a hívást – Nem válaszol 20 másodpercen belül	• A telefon automatikusan tárcsázza a következő személyt. • A telefon maximum 2-szer kíséri meg az SMS üzenet küldését és a megadott számoknak a lista szerinti sorrendben való felhívását.

Fontos:

- **Ha üzenetrögzítő vagy hangposta válaszolt:**

Ha a felvétel kész, a telefon automatikusan tárcsázza a következő személyt.

Megjegyzés:

- Az elsőbbségi hívások sorozata leállítható a  gomb megnyomásával tárcsázás közben.

Elsőbbségi hívás számának tárolása

- 1 Nyomja meg a  gombot. $\Rightarrow$ : Válassza a  gombot. $\Rightarrow$ 
- 2 : "Hívásbeáll." $\Rightarrow$ 
- 3 : "Elsőbbs. hívás" $\Rightarrow$ 
- 4 : "Hívószám" $\Rightarrow$ 
- 5 : Válassza ki a kívánt pozíciót a hívószám listában. $\Rightarrow$ 
- 6 Írja be a hívószámot.

Kézzel	1 : "Kézi bevitel" $\Rightarrow$  2 Írja be a partner nevét (23. oldal). $\Rightarrow$  3 : "Mentés" $\Rightarrow$  4 Írja be a partner telefonszámát. $\Rightarrow$ 
Kapcsolat lista	: "Listából hozzáad" $\Rightarrow$  $\Rightarrow$  : Válassza ki a kívánt névjegyet. $\Rightarrow$ 

Megjegyzés:

- Közcélú intézmények, például a rendőrség, mentők vagy tűzoltók számának tárolását nem javasoljuk.

SMS üzenet tárolása

- 1 Nyomja meg a ▲ gombot. ⇨ ▼/▲: Válassza a ⇨ gombot. ⇨
- 2 ▼/▲: "Hívásbeáll." ⇨
- 3 ▼/▲: "Elsőbbb. hívás" ⇨
- 4 ▼/▲: "Üzenet" ⇨
- 5 Írjon be egy üzenetet (23. oldal). ⇨
- 6 ▼/▲: "Mentés" ⇨

Megjegyzés:

- Ellenőrizze, hogy az SMS szolgáltatásközpont száma tárolva van-e (46. oldal).

Hálózati szolgáltatás hívásfunkciói

A szolgáltatások részletei és az Ön körzetében való elérhetőségük iránt érdeklődjön a hálózat-, illetve távközlési szolgáltatójánál.

Tartás

- 1 Beszélgetés közben nyomja meg a gombot.
- 2 ▼/▲: "Tartás" ⇨
- 3 A tartás feloldásához nyomja meg a gombot. ⇨
▼/▲: "Visszaáll." ⇨

Hívásvárakoztatás

- 1 Nyomja meg a gombot egy 2. hívás fogadásához.

Megjegyzés:

- A 2. hívóra vonatkozó hívóinformációt megjelenítő 2. hívás fogadásához aktiválja a hívásvárakoztatás szolgáltatást (51. oldal).

Alapvető műveletek

- Az 1. hívás megszakad, ha megnyomja a  gombot egy 2. hívás fogadásakor.
- A hívások között a  gomb megnyomásával válthat. $\Rightarrow$
 $\nabla/\blacktriangle$: "Cserél" $\Rightarrow$ 

Konferenciahívás

- 1 Csatlakoztassa a 2. hívást.
- 2  $\Rightarrow$ $\nabla/\blacktriangle$: "Összevon" $\Rightarrow$ 
- 3 Válassza ki a kívánt funkciót.

Hívás megosztása	1 $\nabla/\blacktriangle$: Válassza ki a kívánt felet. $\Rightarrow$  2 $\nabla/\blacktriangle$: "Bontás" $\Rightarrow$ 
Hívás befejezése	$\nabla/\blacktriangle$: Válassza ki a kívánt felet. $\Rightarrow$ 
Konferenciahívás befejezése	 $\Rightarrow$ $\nabla/\blacktriangle$: "Konf. bont." $\Rightarrow$ 

Biztonsági beállítások

PIN kód

A PIN1/PIN2 kód a jogosulatlan használat ellen védi SIM kártyáját.

- 1 Nyomja meg a  gombot. $\Rightarrow$ : Válassza a  gombot. $\Rightarrow$ 
- 2 : "Biztonság" $\Rightarrow$ 
- 3 : "PIN1 kérés" $\Rightarrow$ 
- 4 : Válassza ki a kívánt beállítást. $\Rightarrow$ 
- 5 Írja be az aktuális PIN1 kódot (4 - 8 számjegy). $\Rightarrow$ 

Fontos:

- Ha a PIN1 kód bekérése be van kapcsolva, a telefonkészülék minden egyes bekapcsolásakor be kell írnia a PIN1 kódot.
- Ha 3-szor helytelen PIN1/PIN2 kódot ad be, a SIM kártya lezárásra kerül. A PIN1 lezárásának feloldásához adja be a 8 számjegyű PUK1 kódot, a PIN2 kód felszabadításához pedig a 8 számjegyű PUK2 kódot.
- Ha 10-szer helytelen PUK1/PUK2 kódot írt be, további információért forduljon hálózati-, illetve távközlési szolgáltatójához.
- Mind a két PIN/PUK kódot a hálózati-szolgáltatója, illetve távközlési szolgáltatója bocsátja az Ön rendelkezésére.

Megjegyzés:

- Néhány SIM kártyatípusnál a PIN1 kód bekérését nem lehet "Ki" állásba kapcsolni.
- A PIN kód megváltoztatásával kapcsolatos tudnivalókért lásd: 55. oldal.

Telefonkód

A telefonkód megvédi telefonkészülékét a jogosulatlan használatától.

- 1 Nyomja meg a  gombot. $\Rightarrow$ / : Válassza a  gombot. $\Rightarrow$ 
- 2 / : "Biztonság" $\Rightarrow$ 
- 3 / : "Tel.kód kérés" $\Rightarrow$ 
- 4 / : Válassza ki a kívánt beállítást. $\Rightarrow$ 
- 5 Írja be az aktuális 4-jegyű digitális telefonkódot (alapértelmezett: „0000”). $\Rightarrow$ 

Fontos:

- Ha a telefonkód bekérése be van kapcsolva, a telefonkészülék minden egyes bekapcsolásakor be kell írnia a telefonkódot.
- Ha 3-szor helytelen kódot ír be, a telefon automatikusan ki fog kapcsolni. Ha elfelejtette saját telefonkódját, forduljon egy márkaszervizhez.

Megjegyzés:

- A telefonkód megváltoztatásával kapcsolatos tudnivalókért lásd: 55. oldal.

Kamera

Képkészítés

- Mi egy microSD-kártya használatát ajánljuk.

- 1 Készenléti üzemmódban nyomja meg a  gombot.

2 Kép készítéséhez nyomja meg a gombot.

● Lámpa be ● Lámpa ki	Nyomja meg a  gombot a lámpa be- és kikapcsolásához (3. oldal).
● Nagyítás ● Kicsinyítés	Nyomja meg és tartsa nyomva a ▲ vagy ▼ gombot.
Állítsa be az expozíciót (fényerőt).	Nyomja meg a + vagy – gombot.
A következő opciók 5 másodpercig állnak rendelkezésre egy kép elkészítése után. (A  gombot megnyomva)	
Küld	▼/▲: “Küld” ➡ 
Töröl	▼/▲: “Töröl” ➡ 

Megjegyzés:

- A telefon az elkészített képeket a kiválasztott memóriahelyen a “Photos” (Fényképek) mappába menti (43. oldal). A kamerabeállításokkal kapcsolatos további információkért lásd: 52. oldal.
- Ha a kamera használata közben becsukja a telefont, akkor a kamera üzemmód kikapcsol és a telefon visszatér készenléti módba.
- Ha a kameralencsén két vonal halmozódik fel, akkor a képek elmosódottak lehetnek. Ebben az esetben a lenszét puha, száraz ruhadarabbal törölje le.

Kamera opciók

 megnyomása:

- | | |
|----------------------|----------------------|
| – “Képnézegető” | – “Motívum mód” |
| – “Kamera beállítás” | – “Effekt beállítás” |
| – “Kép beállítások” | – “Tárolás” |
| – “Fehéregyensúly” | – “Alaphelyzet” |

Képnézegető

- 1 Nyomja meg a  gombot.  : Válassza a  gombot.  
- 2 Nyomja meg a  vagy  gombot a kívánt fájl kiválasztásához.
- 3   : “Megtekintés”  

	A következő kép megjelenítése
	Az előző kép megjelenítése
	A kép elforgatása az óramutató járásával egyező irányban 90 fokkal.

Megjegyzés:

- A fájl száma és a választható funkciógombok a kijelzőn 5 másodpercig láthatók, miután a kép megjelent a kijelzőn. Az ismételt megjelenítésükhöz nyomjon meg egy tárcsázógombot.
- Egyes képeket nem lehet átméretezni.

Képnézegető opciók

Nyomja meg a ▲ gombot. ⇨ ▼/▲: Válassza a  gombot.

⇨  ⇨ ▼/▲: Válasszon ki egy képet. ⇨ :

- | | |
|---------------------|------------------|
| - “Megtekintés” | - “Használ:” |
| - “Kép információk” | - “Átnevezés” |
| - “Böngésző stílus” | - “Töröl” |
| - “Küld” | - “Összes törl.” |

Fájlkezelő

Mappa vagy fájl megnyitása a memóriában

- 1 Nyomja meg a ▲ gombot. ⇨ ▼/▲: Válassza a  gombot. ⇨ 
- 2 ▼/▲: “Fájl menedzser” ⇨ 
- 3 ▼/▲: Válassza ki a kívánt memóriahelyet (gyökérkönyvtár).
- 4  ⇨ ▼/▲: “Nyit” ⇨ 
- 5 ▼/▲: Válassza ki a kívánt mappát vagy fájlt.

Mappalehetőségek

- | | |
|---------------|---------------|
| - “Nyit” | - “Töröl” |
| - “Új mappa” | - “Rendezés:” |
| - “Átnevezés” | |

Fájllehetőségek

- | | |
|---------------------|------------------|
| - "Megtekintés" | - "Töröl" |
| - "Kép információk" | - "Rendezés:" |
| - "Lejátszás" | - "Másol" |
| - "Küld" | - "Áthelyezés" |
| - "Használ:" | - "Összes törl." |
| - "Új mappa" | - "Részletek" |
| - "Átnevezés" | |

Megjegyzés:

- Ha a fájlok törlése után megtekinti a mentett fájlokat, akkor lehet, hogy nem megfelelően vannak rendezve.

Menülista

Megjegyzés:

- Az alábbi táblázatban a < > (csúcsos zárójel) az alapértelmezett beállításokat jelzi.

 "Üzenetek" menük

Nyomja meg a ▲ gombot. ➡ ▼/▲: Válassza a  gombot. ➡ 

1-es almenü	2-es almenü	3-es almenü	4-es almenü	oldal
Üzenet	SMS	–	–	24
	MMS	–	–	25
Bejövő	–	–	–	27
Piszkozat	–	–	–	–
Kimenő	–	–	–	–
Elküldött elemek	–	–	–	–
Összes töröl	–	–	–	–

A telefon beállításainak testreszabása

Beállítások	SMS	Szerviz kp.	–	–
		Érvényességi idő ^{*1}	–	–
		Hangposta	Hangposta hívás	22
			Szerkesztés	22
Beállítások	SMS	Státusz rip. ^{*2} <Ki>	–	–
		Válaszútvonal ^{*3} <Be>	–	–
		Mem. státusz	–	–
		Média tárolás	–	–
		Küld. SMS ment <Be>	–	–
	MMS	Adatfiók ^{*4}	–	–
		Ált. beállítások	Összeállít – Dia időzítés <5> – Készítés mód <Szabad> – Auto aláírás <Ki> – Aláírás	–

1-es almenü	2-es almenü	3-es almenü	4-es almenü	oldal
Beállítások	MMS	Ált. beállítások	Küldés – Kézb. riport <Ki> – Olvasási riport <Ki> – Elsőbbség <Közepes> – Kézbesítési idő <Azonnal> – Küld és ment <Be>	–
			Helyrehozás – Otthoni hálózat <Azonnal> – Roaming <Otthoni> – Szűrők – Anonymous <Engedélyezés> – Reklám <Engedélyezés> – Olvasási riport <Kérésre> – Kézb. riport <Be>	–
Beállítások	MMS	Ált. beállítások	Tárolás	–
			Mem. státusz	–

A telefon beállításainak testreszabása

- *1 Azon időtartam beállítása, amely alatt a szolgáltatóközpont megkísérli újraküldeni az SMS üzenetet, ha még nem kézbesítette.
- *2 Állapotjelentések vétele annak kiderítésére, hogy az Ön által küldött SMS üzenetek kézbesítése sikeres volt-e vagy sem.
- *3 Az SMS üzeneteket egy másik szolgáltatóközpont szám használatával is el lehet küldeni, amikor ez a szolgáltatás be van kapcsolva.
- *4 Ezek a beállítások ahhoz szükségesek, hogy az MMS használatával fogadhasson adatokat a hálózatról. Konfigurálja igény szerint ezeket a beállításokat, mielőtt MMS-adatokat küld vagy fogad.



“Telefonkönyv” menük

Nyomja meg a gombot. : Válassza a gombot.

1-es almenü	2-es almenü	3-es almenü	oldal
Kontaktok	–	–	29
Új kontakt	–	–	29
Gyorstárcs.	–	–	30
1 gombos tárcs.	–	–	30
Saját szám	–	–	–
Mem. menedzser	Média tárolás <Telefon>	–	–
	Mem. státusz	–	–
	Összes másol	–	–
	Összes töröl	–	–
FDN tel.könyv* ¹ <Ki> (SIM-kártyától függően)	–	–	–
Szervizhívás* ² (SIM-kártyától függően)			

A telefon beállításainak testreszabása

- *1 Az FDN szám (Fixed Dialling Number - fix hívószám) aktiválása vagy inaktiválása. Ha aktiválja ezt a funkciót, csak az FDN számok listáján tárolt telefonszámok jeleníthetők meg, hívhatók, illetve csak ezeknek a számoknak lehet üzenetet küldeni. Az FDN telefonkönyv eléréséhez minden alkalommal be kell írnia a PIN2 kódot.
- *2 Hálózat-, illetve távközlési szolgáltatója speciális szolgáltatásainak elérése (például vevőszolgálat, segélyszolgálatok stb.), amennyiben SIM-kártyája tartalmaz SDN számot (Service Dialling Number - szolgáltatás-hívószám).

"Hívásmenü" menük

Nyomja meg a  gombot. : Válassza a  gombot. 

1-es almenü	2-es almenü	3-es almenü	oldal
Hívásnapló	Bejövő hívás	–	21
	Kimenő hívás	–	
	Nem fog. hívás	–	
	Összes töröl	–	–
Hívásbeáll.	Elsőbbs. hívás	Hívószám	38
		Üzenet	39
		Berregés <Be>	–

1-es almenü	2-es almenü	3-es almenü	oldal
Hívásbeáll.	Hívásvárákolt.	–	39
	Hívásátirány.*1	–	–
	Híváskorl.*2	Kimenő korl.	–
		Bejövő korl.	–
		Jelszókorl.	–
	Számki.j.*3 <Hálóz. beáll.>	–	–
	Újratárcs.*4 <Ki>	–	–
	Válasz mód.	Bármely gomb <Ki>	–
		Nyit + fogad <Ki>	–

*1 A hívásátirányítás esetleg nem működik, ha a híváskorlátozás aktiválva van.

*2 A híváskorlátozás esetleg nem működik, ha a hívásátirányítás aktiválva van. Ha 3-szor is helytelen híváskorlátozási jelszót ír be, akkor az érvénytelenné válik. Vegye fel a kapcsolatot hálózat-szolgáltatójával, illetve távközlési szolgáltatójával. A híváskorlátozási jelszót a hálózat-, illetve távközlési szolgáltató biztosítja.

*3 Ha ezt az **“ID elrejtése”** lehetőségre állítja, akkor a hálózattól függően, esetleg nem tud hívásokat kezdeményezni.

*4 Ha ez a szolgáltatás be van kapcsolva, a telefonkészülék bizonyos feltételek mellett (másik fél nem jelentkezik, foglalt a vonala stb.) automatikusan újratárcsáz. Az automatikus újrahívás leállításához újrahívás közben nyomja meg a  gombot.

A telefon beállításainak testreszabása

 "Kamera" menük

Nyomja meg a  gombot.  : Válassza a  gombot.  

1-es almenü	2-es almenü	3-es almenü	oldal
Képnézegető	–	–	43
Kamera beállítás	Zárhang <Hang 1>	–	43
	EV (expozíciós érték) <EV 0>	–	
	Kontraszt <Közepes>	–	
	Késl. időzítő <Ki>	–	
Kép beállítások	Kép méret <(240x320)>	–	43
	Kép minőség <Normál>	–	
Fehéregyensúly <Auto>	–	–	43
Motívum mód <Auto>	–	–	43
Effekt beállítás <Normál>	–	–	43
Tárolás <Telefon>	–	–	43
Alaphelyzet	–	–	43

A telefon beállításainak testreszabása



“Képnézegető” menük

Nyomja meg a ▲ gombot. ➡ ▼/▲: Válassza a  lehetőséget. ➡

☎ ➡ ▼/▲: Válasszon egy képet. ➡ ☎

1-es almenü	2-es almenü	3-es almenü	oldal
Megtekintés	–	–	44
Kép információk	–	–	44
Böngésző stílus <Mátrix stílus>	–	–	44
Küld	MMS-ként	–	44
	Bluetooth-on	–	
Használ:	Háttérkép	–	44
	Hívó képe	–	
Átnevezés	–	–	44
Töröl	–	–	44
Összes törl.	–	–	44

"Beállítások" menük

Nyomja meg a  gombot. : Válassza a  gombot.  

1-es almenü	2-es almenü	3-es almenü	oldal
Telefon beáll.	Idő beáll.	Időzóna	–
		Dátum + idő	–
		Formátum beáll. – Dátum form. <N/H/ É> – Idő form. <24 óra>	–
		Éjszakai mód <Ki>	32
		Nyári időszak. <Ki>	–
	Kijelző	Fényerő <Szint 3>	–
		Háttérkép* ¹ – Rendszer <Ki> – Egyéni	–
		Háttér <Fekete>	–
		Órakijelző <Be>	–
		Betűméret <Közepes>	12
	Nyelv <Auto>* ²	–	–
Hálózat	Hálózat vál.	–	–
	Kivál. mód* ³ <Auto>	–	–
	GPRS kapcsolat* ⁴ <Szükség esetén>	–	–

Csatl.hatóság ^{*5}	Adatfiók	–	–
Biztonság	PIN1 kérés	–	40
	PIN1 megvált. ^{*6}	–	–
	PIN2 megvált.	–	–
	Tel.kód kérés <Ki>	–	41
	Tel.kód megvált. <0000>	–	–
Visszaállít ás ^{*8}	–	–	–

- *1 Egy előre beállított háttérmentázat kiválasztásához vagy ennek a funkciónak a “Ki” állapotba kapcsolásához válassza a “Rendszer” lehetőséget. Saját képfájlljai egyikének kiválasztásához válassza az “Egyéni” lehetőséget.
- *2 Az “Auto” szöveg azt jelenti, hogy a telefonkészülék a SIM kártya által megszabott nyelvbeállítás alapján, automatikusan megváltoztatja a behelyezett SIM kártya nyelvét.
- *3 Állítsa be, hogy a telefonkészülék automatikusan keressen hálózatot, vagy ez a feladat tegye manuálisan.
- “Auto”: A telefonkészülék automatikusan kiválasztja a pillanatnyilag elérhető hálózatot.
- “Kézi”: A telefonkészülék, a hálózati viszonyoktól függően, megjeleníti az aktuális helyen létező hálózatok listáját, hogy Ön manuálisan kiválaszthassa a kívánt hálózatot.

A telefon beállításainak testreszabása

- *4 Választhat, hogy a GPRS kapcsolat állandó legyen-e, vagy csak akkor működjön, amikor szükséges.
- *5 Ezek a beállítások ahhoz szükségesek, hogy az MMS használatával fogadhasson adatokat a hálózatról. Konfigurálja igény szerint ezeket a beállításokat, mielőtt MMS-adatokat küld vagy fogad.
- *6 Amikor megváltoztatja a PIN1 kódot, győződjön meg róla, hogy a PIN1 kód-bekérés **“Be”** van kapcsolva.
- *7 Az alábbi elemeket kivéve, az összes beállítás visszaállítható a gyári alapbeállításra:
 - Az összes SMS/MMS üzenet, szolgáltatóközpont-szám és érvényességi időtartam
 - Tárolt kapcsolatok, FDN telefonkönyv és saját szám
 - Minden hívásnapló, elsőbbségi hívás-beállítások, hívásvárakoztatás, hívásátírányítás és híváskorlátozás
 - Időzóna, dátum és idő, formátumbeállítások, nyári idő, PIN1-kód kérése, telefonkód kérése és telefonkód
 - A naptárban/ütemtervben tárolt minden rögzített hangos emlékeztető és ütemezett elem
 - Csatlakoztatási beállítások (**“Adatfiók”**)
 - Bluetooth MAC cím

A telefon beállításainak testreszabása

"Profilok" menük

Nyomja meg a  gombot. : Válassza a  gombot. 

1-es almenü	2-es almenü	3-es almenü	oldal
Általános	Aktivál	–	–
	Testreszab	Csöngetés típusa <Csak csöngés>	–
		Csengőhang* ¹ <Csengőhang 1>	–
		Üzenet csengő* ¹ <Csengőhang 2>	–
		Cseng. hangerő <Maximális>	–
		Bill. hang <Be>	–
		Hangos tárcs. <Normál>	12
	Visszaállít	–	–
Csendes	–	–	–

*¹ A készülékben előre beállított dallamokat a © 2014 Copyrights Vision Inc. engedélyével használjuk.

"Eszközök" menük

Nyomja meg a  gombot. : Válassza a  gombot. 

1-es almenü	2-es almenü	3-es almenü	oldal
Riasztás	–	–	31
Fájl menedzser	–	–	44

Bluetooth	Be/Ki <Ki>	–	59
	Láthatóság <Be>	–	59
	Saját eszköz	–	59
	Saját név	–	60
	Haladó	Hang útvonal <BT eszközre>	60
		Tárolás <Telefon>	60
		MAC cím	60
Hangrögzítés	Rögzítés	–	35
	Lista	–	35
Naptár	–	–	33
Telecoil mód <Ki>*1	–	–	–

*1 Akkor kapcsolja be ezt a funkciót, ha a hallássérülteket támogató Telecoil módot aktiválja. A frekvenciaszabályozó kiegyenlítő funkció nem használható, ha ez a funkció be van kapcsolva (20. oldal).

Megjegyzés:

- Ha SIM kártyája SAT-et (SIM Application Toolkit: SIM alkalmazás eszközkészlet) tartalmaz, a kijelző a hálózat-szolgáltató, illetve távközlési szolgáltató kiegészítő menüjét jeleníti meg ezen a területen. A SIM eszközkészlet lehetővé teszi, hogy a SIM kártyán lévő alkalmazások aktív kapcsolatban legyenek, és együttműködjenek a telefonkészülékével. Ha további információkra kíváncsi, kérjük, forduljon hálózat-szolgáltatójához, illetve távközlési szolgáltatójához.

“Cseng. hangerő” menü

Nyomja meg a  gombot. ➡ /▲: Válassza a  gombot. ➡ 
 ➡ Nyomja meg a  vagy  gombot a kívánt hangerő kiválasztásához.
 ➡ 

Megjegyzés:

- Ha egy vezetékes fejhallgató van csatlakoztatva, hívás esetén a fülek védelme érdekében a fejbeszélő és az egység is 1-es szintű (Alacsony) hangerővel fog csengetni.

Bluetooth® vezeték nélküli kapcsolat használata

Megjegyzés:

- A Bluetooth vezeték nélküli technológia rádióhullámokat használ, és bizonyos helyeken korlátozások lehetnek életben. Egyeztessen a helyi hatóságokkal.
- A csatlakoztatandó egyéb eszközök és a telefonkészülék közti kompatibilitással kapcsolatos információkért forduljon a kérdéses eszközök gyártóihoz.
- Ez a telefon a következő Bluetooth profilokat támogatja: HSP/HFP/OPP
- Amikor a telefon egy Bluetooth vezeték nélküli fejbeszélővel és egy vezetékes változattal is össze van kapcsolva, akkor a hangsávban a vezetékesnek van előnye a Bluetooth vezeték nélküli fejbeszélővel szemben.
- A csengőhang a használt Bluetooth vezeték nélküli fejbeszélő szerint változhat.

A Bluetooth be-/kikapcsolása

- 1 Nyomja meg a  gombot. : Válassza a  gombot. 
- 2 : "Bluetooth" 
- 3 : "Be/Ki" 
- 4 : Válassza ki a kívánt beállítást. 

Megjegyzés:

- Az alapértelmezett beállítás: "Ki".

Bluetooth funkciók

Megjegyzés:

- Ha a telefonját egy másik Bluetooth eszközzel kívánja használni, akkor a telefont és a másik eszközt is regisztrálnia kell egymással. Ezt az eljárást nevezik „párosításnak”.

Bluetooth funkció opciók

Nyomja meg a  gombot. $\Rightarrow$ : Válassza a  gombot.

$\Rightarrow$  $\Rightarrow$ : „Bluetooth” $\Rightarrow$ .

“Be/Ki”	Kikapcsolja/bekapcsolja a Bluetooth funkciót.
“Láthatóság”	Láthatóvá vagy láthatatlanná teszi a telefonját a többi Bluetooth eszköz számára.
“Saját eszköz”	Lehetővé teszi új Bluetooth eszközök keresését és hozzáadását, és felsorolja a párosított eszközöket.
– “Új keresés”	Új Bluetooth eszközöket keres és megjeleníti az észlelt eszközök listáját.
● “Csatlakozás/ Szétkapcsolás”	Csatlakoztatja vagy leválasztja a párosított audioeszközöket.
● “Auto csatl.”	Alapértelmezettként állítja be a csatlakoztatott hangeszközt.
● “Átnevezés”	Lehetővé teszi a párosított eszköz nevének szerkesztését.
● “Leválasztás”	Megszünteti a párosított eszköz párosítását.
● “Összes töröl”	Törli az összes párosított eszközt.

“Saját név”	Lehetővé teszi a telefon nevének a szerkesztését, amely más Bluetooth eszközökben megjelenik.
“Haladó”	Lehetővé teszi a következő beállításokat.
– “Hang útvonál”	A telefonról a hangsávot átkapcsolja a csatlakoztatott hangeszközre vagy fordítva.
– “Tárolás”	Kiválasztja a memóriahelyet a Bluetooth adatátvitelen keresztül érkezett fájlok mentéséhez. (Csak akkor, ha a mentés alapértelmezett helye “Mem.kártya”.)
– “MAC cím”	Megmutatja a telefon Bluetooth MAC címinformációit, amelyre a telefon és egy másik Bluetooth eszköz párosításakor lehet szükség.

Fájlok fogadása másik eszköztől

Amikor egy másik eszköz adatokat akar küldeni az Ön telefonjára, a kijelzőn egy üzenet figyelmezteti arra, hogy fogadja az átvitelt.

Telefonkönyv adatok fogadása másik eszköztől

- 1 Nyomja meg a készülék  gombját.
- 2   : Válassza a “Mentés tel.ra” vagy az “Mentés SIM-re” lehetőséget.  
- 3 Erősítse meg a vCard adatait, majd nyomja meg a  gombot.

A telefon beállításainak testreszabása

vCard (VCF fájl) adatok fogadása másik eszköztől

- 1 Nyomja meg a készülék  gombját.
- 2  => ▼/▲: **"Mentés fájlként"** => 
- 3 ▼/▲: Válassza ki a kívánt memóriahelyet (gyökérkönyvtár).
=> 
- 4 ▼/▲: **"Nyit"** => 
- 5 ▼/▲: Válassza ki a kívánt mappát. => 
- 6 ▼/▲: **"Kiválaszt"** => 
- 7 Adja meg a fájlnevet (22. oldal). => 
- 8 ▼/▲: **"Mentés"** => 

Nem vCard fájlok (VCF fájl) fogadása

- 1 Nyomja meg a  gombot az adatfogadás megkezdéséhez.
- 2 Várja meg azt az üzenetet, amely megerősíti, hogy az adatok fogadása sikeresen megtörtént. => 
- 3 Megjelenik a fájlkezelő képernyő.

Megjegyzés:

- A fájl a "Received" mappában kerül mentésre a kiválasztott memóriahelyen (61. oldal).
(Csak akkor, ha a mentés alapértelmezett helye **"Mem.kártya"**.)

USB-csatlakozás használata

- 1** Csatlakoztassa a telefont a számítógépéhez egy USB-kábellel.
- 2** A számítógépet használva nyissa meg a kívánt mappát a telefonon/memóriakártyán és a számítógépen.
- 3** A számítógépet használva húzza át és engedje el a másolni kívánt fájlokat és mappákat.

Fontos:

- Ne húzza ki az USB-kábelt a telefonból és a számítógépből, amíg az adatátvitel folyamatban van, mert a telefonon/memóriakártyán lévő adatok sérülhetnek.
Az adatátvitel után térjen vissza az USB adattároló képernyőre a számítógépén, és válassza le biztonságosan a telefont a számítógépről.

Hibaelhárítás

Ha követte ennek a fejezetnek az utasításait, és még mindig problémái vannak, kapcsolja ki a telefonkészüléket, vegye ki az akkumulátort, majd kb. 1 perc elteltével kapcsolja be ismét.

Kijelző üzenetek

Kijelző üzenet	Ok/megoldás
SIM hiba	Ha további információkra kíváncsi, forduljon hálózat-szolgáltatójához, illetve távközlési szolgáltatójához.
Korl. Szolg.	Jelenlegi tartózkodási helyén nincs hálózati szolgáltatás. Menjen át egy másik helyre, ahol hálózata megfelelően vehető. Ön csak a „112”-es nemzetközi vészhívószámot hívhatja.
Nincs szolg.	Jelenlegi tartózkodási helyén nincs hálózati szolgáltatás. Ellenőrizze az aktuális állapotot, és menjen át egy másik helyre, ahol jobb a vétel.
PUK1 blokkolva vagy PUK2 blokkolva	10-szer is helytelen PUK1/PUK2 kódot adott be, ezért a PUK1/PUK2 kód blokkolódott. Vegye fel a kapcsolatot hálózat-szolgáltatójával, illetve távközlési szolgáltatójával.

Kijelző üzenet	Ok/megoldás
Töltési hiba!	● Ez a hiba azt jelenti, hogy a védelmi rendszer működésbe lépett az akkumulátor megóvása érdekében. Az akkumulátort csak 5 °C ... 35 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsé. ● Visszatérés a normál működéshez: 1. A hibaüzenet törléséhez nyomja meg a  gombot 2. Töltéshez csatlakoztassa újra az
Ne hallgassa hosszú ideig nagy hangerőn a halláskárosodás elkerülése érdekében.	Amikor megpróbálja beállítani a fülhallgató hangerejét egy bizonyos szintre, ez az üzenet fog megjelenni. Ha folytatni kívánja a hangerő beállítását, nyomja meg a készülék  gombját.

Általános használat

Probléma	Ok/megoldás
A telefonkészülék még a feltöltött akkumulátor behelyezése után sem kapcsol be.	● Nyomja meg a  gombot kb. 2 másodpercig az áram bekapcsolásához.
A telefonkészülék nem működik.	● Ellenőrizze, hogy a SIM-kártyát és az akkumulátort megfelelően helyezte-e be (5. oldal). ● Töltsé fel teljesen az akkumulátort (7. oldal).

Probléma	Ok/megoldás
A kapcsolatlistában lévő kapcsolatok nem helyesen jelennek meg.	● Csak azok a karakterek jeleníthetők meg, amelyeket ez a telefonkészülék támogat.
A kijelzések olyan nyelven jelennek meg, amelyet nem ért.	● Váltottassa meg a kijelző nyelvét (54. oldal).
A telefonkészülék sípol és/ vagy a(z)  ikon villog.	● Az akkumulátorban kevés az energia. Töltse fel teljesen az akkumulátort (7. oldal).
Ön teljesen feltöltötte az akkumulátort, de – a(z)  ikon mégis villog, vagy – az üzemidő rövidebbnek tűnik.	● Tisztítsa meg az akkumulátor kivezetéseit (+, -) és a töltőérintkezőket egy száraz törlerönggyel, és töltse fel ismét. ● Ideje kicserélni az akkumulátort (5. oldal).
Zaj hallatszik, a hang megszakad, majd visszajön.	● A telefonkészüléket olyan helyen használja, ahol nagy az elektromos interferencia. Menjen távolabb az interferencia-forrásoktól. ● Gyenge a GSM hálózati jel. Ellenőrizze az aktuális állapotot, és addig változtassa a helyét, amíg több oszlopot nem lát a kijelzőn (8. oldal).
A telefonkészülék nem csenget.	● A csengő ki van kapcsolva. Állítsa be a csengő hangerőt (58. oldal). ● Az éjszakai mód be van kapcsolva. Kapcsolja ki (32. oldal).

Probléma	Ok/megoldás
Nem tud hívást kezdeményezni.	● A kimenő hívások korlátozva vannak. Deaktiválja a kimenő hívás korlátozási beállítását (51. oldal). ● Hívása vissza van tartva. Állítsa át az Azonosítót mutat beállítását a “ID elrejtése” (51. oldal) lehetőségtől eltérőre. ● Engedélyezve van a fix tárcsázás szolgáltatás (49. oldal). Tiltsa le.
Nem tud hívást fogadni.	● A bejövő hívások korlátozva vannak. Deaktiválja a bejövő hívás korlátozási beállítását (43. oldal).
Nem tud SMS üzenetet küldeni.	● A telefonkészülék nem tud csatlakozni a szolgáltatásközponthoz. Ellenőrizze, hogy a megfelelő szolgáltatásközpont szám van-e tárolva (46. oldal). ● Engedélyezve van a fix tárcsázás szolgáltatás (49. oldal). Tiltsa le.
Nem tud SMS üzenetet fogadni.	● Az SMS üzenetküldés megszakadt. Várja meg az SMS üzenetküldés végét, mielőtt más telefonfunkciókat használna.
Nem tudja fogadni a hangposta üzenet értesítéseket.	● Ha az SMS üzenet-memória megtelt, nem tud fogadni új hangposta üzenet értesítéseket. Törölje a felesleges SMS üzeneteket, hogy fogadhassa az új hangposta üzenet értesítéseket (28. oldal).

Probléma	Ok/megoldás
Nem tud SMS üzeneteket fogadni még akkor sem, ha a telefonkészülék elegendő memóriával rendelkezik.	● Bizonyos SMS üzenet-típusok csak a SIM kártyára fogadhatók. Ellenőrizze a SIM kártya-memória állapotát (47. oldal), és törölje a felesleges SMS üzeneteket (28. oldal).
Nem tud e-mail üzeneteket fogadni.	● Ez a telefon csak az SMS/MMS üzenetszolgáltatásokat támogatja. A szolgáltatás részleteivel kapcsolatosan forduljon hálózat-szolgáltatójához, illetve távközlési szolgáltatójához.

Folyadék vagy másfajta nedvesség került a telefonkészülékbe/töltőbe.

- Húzza ki a hálózati adaptert a telefonkészülékből/töltőből. Vegye ki a telefonból a SIM kártyát, a microSD kártyát és az akkumulátort, és hagyja száradni legalább 3 napig. Miután a telefonkészülék/töltő teljesen megszáradt, helyezze be a SIM kártyát, a microSD kártyát és az akkumulátort a telefonkészülékbe. Ezután csatlakoztassa ismét a hálózati adaptert, hogy használat előtt teljesen feltöltse az akkumulátort. Ha a telefonkészülék nem működik megfelelően, forduljon a forgalmazójához vagy a legközelebbi Panasonic szervizhez.

Vigyázat:

- A maradandó károsodás elkerülése érdekében soha ne használjon mikrohullámú sütőt a szárítási folyamat felgyorsításához.

Általános információk

- A telefon GSM-hálózaton való működtetésre tervezték - GSM 850/900/1800/1900MHz.
- A készüléket az alábbi országokban való használatra tervezték: Németország, Olaszország, Spanyolország, Franciaország, Hollandia, Cseh Közt., Lengyelország és Magyarország, Horvátország.
- Probléma esetén először vegye fel a kapcsolatot a készülék beszállítójával.
- Amennyiben a készüléket a felsoroltaktól eltérő országokban kívánja használni, akkor vegye fel a kapcsolatot a készülék beszállítójával.

Megfelelőségi nyilatkozat

Jelen dokumentumban igazoljuk Panasonic Marketing Europe GmbH, hogy a rádió berendezés típus Könnyen kezelhető mobiltelefonú KX-TU446 megfelel a 2014/53/EU rendeletben foglaltaknak.

A megfelelőségi nyilatkozat teljes verziója az alábbi internet címen tekinthető meg:

<https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents>

További tartozékok/ Cseretartozékok

Értékesítési információkkal kapcsolatban vegye fel a kapcsolatot a vásárlás helyének kapcsolattartójával vagy egy Panasonic értékesítési irodával.

Tartozékelem	Modellszám
Újratölthető akkumulátor	514047AR
	Lítium-ion (Lítium ionos) akkumulátor.
Fejbeszélő	JYK-E112

A jövőre vonatkozóan

Javasoljuk, hogy a garanciális javítások érdekében jegyezze fel az alábbi információkat:

Sorozatszám (a dobozon vagy az akkumulátortartóban található)	Vásárlás dátuma
A viszonteladó neve és címe	

Itt mellékelje a vásárláskor kapott nyugtát.

Értékesítési osztály

■ Belgique/België

Panasonic Benelux a branch of
Panasonic Marketing Europe GmbH

Europalaan 28E
5232 BC 's-Hertogenbosch, The Netherlands
Tel. (Belgique/België): 0032 70 223 011
Réparations/Reparaties:
www.panasonic.be

■ France

Panasonic France, une Succursale
de Panasonic Marketing Europe GmbH

1 à 7 Rue du 19 Mars 1962
92238 Gennevilliers Cedex, France
Service Consommateurs:
08 92 35 05 05 (0,34 € la minute)
Service après-vente:
01 70 48 91 73 (numéro non surtaxé)

■ Deutschland

Panasonic Deutschland eine Division der
Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsberggring 15
22525 Hamburg
www.panasonic.de

■ Italia

Panasonic Italia - branch office of
Panasonic Marketing Europe GmbH

Viale dell'Innovazione 3
20126 Milano
servizio clienti: 02-67 07 25 56
www.panasonic.it

■ España

Panasonic España, Sucursal de
Panasonic Marketing Europe GmbH

WTC Almeda Park
Plaza dela Pau s/n Edificio 8 planta baja
08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona
Número del teléfono de atención al cliente:
902 15 30 60
www.panasonic.es

■ Nederland

Panasonic Netherlands

Europalaan 28E
5232 BC 's-Hertogenbosch
Tel: 073 6 402 802
Reparaties:
www.panasonic.nl

Értékesítési osztály

■ Magyarország

Panasonic Marketing Europe GmbH,
South-East Europe Fióktelep

1117 Budapest, Alíz u. 4. Office Garden III.
Tel.: +36 80 201 006
E-mail: Customer.Budapest@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.hu

■ Česká republika

Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizační složka Česká republika

Thámová 289/13 (Palác Karlín)
186 00 Praha 8
Telefon: +420 236 032 511
Centrální fax: +420 236 032 411
Zákaznická linka: +420 236 032 911
E-mail: panasonic.praha@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.cz

■ Slovenská republika

Panasonic Marketing Europe GmbH,
organizačná zložka Slovenská republika

Štúrova 11
811 01 Bratislava, Slovenská republika
Telefón: +421 2 2062 2211
Fax: +421 2 2062 2311
Zákaznická linka: +421 2 2062 2911
E-mail: panasonic.bratislava@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.sk

■ Romania

Panasonic Marketing Europe GmbH, Wiesbaden,
Germania, Sucursala București, Romania

B-dul Preciziei, Nr. 24, West Gate Park,
Clădirea H3, Etaj 2, Sector 6,
București, 062204, Romania
Telefon: +40 21 316 31 61
Fax: +40 21 316 04 46
E-mail: suport.clienti@eu.panasonic.com
Web: www.panasonic.ro

■ Polska - Dystrybucja w Polsce

Panasonic Marketing Europe GmbH, Oddział
w Polsce (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

ul. Woloska 9A, 02-583 Warszawa

Produkt Panasonic

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.
Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.
Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie
są dostępne na stronie www.panasonic.com/pl
lub pod numerem telefonu:
801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej
22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej
oraz komórkowej

■ Hrvatska

Panasonic Marketing Europe GmbH
– Podružnica Zagreb

B. Bušića 27
10 020 Zagreb, Hrvatska

Graphical symbols for use on equipment and their descriptions

Symbol	Explanation	Symbol	Explanation
	Alternating current (A.C.)		Class P equipment (equipment in which protection against electric shock rely on Double Insulation or Reinforced Insulation.)
	Direct current (D.C.)		"ON" (power)
	Protective earth		"OFF" (power)
	Protective bonding earth		Stand-by (power)
	Functional earth		"ON"/"OFF" (power; push-push)
	For indoor use only		Caution, risk of electric shock

Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan

www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2019